

Голас Радзімы

№ 22 (2112)
1 чэрвеня 1989 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВ'ЯЗЯХ З СУАЯЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



Вось і скончаны навучальны год у школах. Прыйшлі доўгачаканыя летнія канікулы, у час якіх дзяцей чакае столькі прыемных сустрэч і знаёмстваў, цікавых паездак. Развітваюцца са сваёй першай настаўніцай Марыяй АРЛУКЕВІЧ і вучні трэцяга класа Забалоцкай школы Смалявіцкага раёна. Гэта яна вучыла іх пісаць першыя літары, чытаць па складах словы, разумець гэты свет і сябе ў ім.
«Якімі людзьмі вырастуць сённяшнія беспклапотныя дзеці! Ім уступаць у самастойнае жыццё на пачатку XXI стагоддзя, — думае настаўніца. — Якой мы перададзім ім сваю зямлю!» Няпростое пытанне. Гэтак хочацца настаўніцы, каб сталі яе вучні прыстойнымі людзьмі, гаспадарамі ў сваёй вёсцы, каб таленты іх і здольнасці знайшлі сваё прымяненне, а жыццё прыносіла радасць і задавальненне.

Фота А. КЛЯШЧУКА.

З'ЕЗД НАРОДНЫХ ДЭПУТАТАЎ

25 мая ў Маскве ў Крамлёўскім Палацы з'езд пачаў работу З'езд народных дэпутатаў СССР. На яго сабраліся 2155 народных дэпутатаў СССР з 2249 выбранных. Гэта рабочыя, калгаснікі, кіраўнікі вытворчасці, вучоныя, дзеячы культуры, ваеннаслужачыя, прадстаўнікі духавенства. Людзі 65 нацый і народнасцей. І зразумела, што ў кожнага з іх ёсць свае прыкрытаты інтарэсы і задачы, наказы выбаршчыкаў. Але ўласныя, спецыфічныя для многіх рэгіёнаў праблемы не павінны загараджваць таго, што хвалюе ўсіх. Цяперашняму дэпутацкаму корпусу трэба вырашыць задачы агульнадзяржаўнага значэння. Гэтыя задачы ўскладзены Саветам Канстытуцый перш за ўсё на З'езд народных дэпутатаў, які, з'яўляючыся вышэйшым органам дзяржаўнай улады, правамоцны разглядаць любое пытанне, аднесенае да ведання СССР, вызначае галоўную лінію дзейнасці Вярхоўнага Савета, усіх іншых дзяржаўных органаў. Ад з'езда чакаюць многата. І ў першую чаргу, адказу на хвалюючыя людзей пытанні, звязаныя з далейшым ходам перабудовы.

У першы дзень работы дэпутаты зацвердзілі парадак дня і парадак работы З'езда. Сярод вынесеных на абмеркаванне пытанняў — выбары Старшыні Вярхоўнага Савета СССР. Упершыню за многія гады выбары кіраўніка краіны праходзілі ў сапраўды дэмакратычных, адкрытых умовах. Вялося прамое трансляванае пасяджэння на ўсю краіну па радыё і тэлебачанні. Дэпутаты ў зале шчыра і зацікаўлена выказвалі ўсе свае пажаданні, парадкі, прэтэнзіі, адрасаваўшы Міхалу Сяргеевічу Гарбачову, якога вылучылі на пасаду старшыні. Сярод выступаючых па гэтай пытанню быў і дэпутат ад Беларусі У. Бядуля. Ён падкрэсліў, што рашучы, рэвалюцыйны паворот у айчынай гісторыі дасягнуты мірным шляхам, і тут нельга не аддаць належнае М. С. Гарбачову, палітычнаму, дзеячу, які паслядоўна праціпаў за ўзаемаўзаўважны абвастранне адносінаў адзінаства — варожасці, дэмакратыі — экстрэмізму. У. Бядуля падтрымаў кандыдатуру М. С. Гарбачова.

Дэпутат з Эстоніі Лаурысін М. І. заявіла: «Я хачу сказаць, што народна-дэмакратычны рух прыбалтыкі ў абарону перабудовы з самага пачатку бачыў у Міхале Сяргеевічу Гарбачове лідэра дэмакратычнага. І мы не бачым цяпер альтэрнатывы яго кандыдатуры». Але прамоўца паставіла некалькі пытанняў, на якія хацела б атрымаць ад М. С. Гарбачова адказы. Яны тычыліся суверэнітэту рэспублік і нядаўніх падзей у Тбілісі.

Значная дыскусія разгарнулася па пытанню сумяшчэння адным чалавекам дзвюх пасадаў: Генеральнага сакратара ЦК КПСС і Старшыні Вярхоўнага Савета СССР. На гэты конт дэпутатамі выказваліся нярэдка дыаметральна процілеглыя меркаванні.

У ходзе пасяджэння былі выказаны думкі аб неабходнасці ўключэння ў бюлетэнь для тайнага галасавання альтэрнатыўных кандыдатур. Дэпутат А. Абаленскі выступіў з заявай аб вылучэнні сваёй кандыдатуры на пасаду старшыні, выклаў сваю праграму, галоўная задача якой — пабудова прававой дзяржавы. Дэпутаты абмеркавалі кандыдатуру Абаленскага, але большасцю галасоў у бюлетэнь яе не ўнеслі. З просьбай пра самаадвод выступіў дэпутат Б. Ельцын, кандыдатура якога таксама была прапанавана.

Затым адбыліся выбары. За М. С. Гарбачова было пададзена 2123 бюлетэні, супраць — 87. З'езд на аснове вынікаў галасавання прыняў пастанову аб выбары М. С. Гарбачова Старшынёй Вярхоўнага Савета СССР.

На наступны дзень адбыўся разгляд пытання аб выбары Вярхоўнага Савета СССР. Таксама перад дэпутатамі выступіў М. С. Гарбачоў. Ён падзякаваў за аказаны давер, адказаў на пастаўленыя да яго асабіста пытанні.

27 мая былі абвешчаны вынікі тайнага галасавання па выбарах у Вярхоўны Савет СССР. Большасцю галасоў З'езд ануляваў вынікі выбараў у Савет Нацыянальнасцей ад Азербайджанскай ССР у частцы, якая датычыць Нагорна-Карабахскай аўтаномнай вобласці. Прэзідыуму З'езда і дэлегацыі ад Азербайджана, уключаючы дэпутатаў ад НКР, даручана прапрацаваць пытанне і ўнесці прапановы.

Затым разгарнулася дыскусія па актуальных пытаннях работы З'езда. З востра крытычнымі заўвагамі выступілі дэпутаты Ю. Афанасьёў, Г. Папоў, А. Адамовіч.

НА ЗДЫМКУ: група народных дэпутатаў СССР з Беларусі ў Крамлі.



ВІЗІТЫ

ГОСЦІ З СЛАВЕНІ

У Мінску знаходзілася дэлегацыя Сацыялістычнай Рэспублікі Славеніі, якую ўзначальваў намеснік Старшыні Выканаўчага Веча Скупшчыны Янез Бохарыч. Госці наведвалі вытворчае аб'яднанне «Крыніца» і Мінскі аўтамабільны завод. Дэлегацыя была прынята намеснікам Старшыні Савета Міністраў БССР М. Макаедам.

У час знаходжання дэлегацыі былі абмеркаваны пытанні далейшага супрацоўніцтва СР Славеніі і Беларускай ССР.

МІЖНАРОДНАЯ ВЫСТАУКА

«ПАРАШКОВАЯ МЕТАЛУРГІЯ-89»

Так называецца традыцыйная, пятая па ліку, міжнародная спецыялізаваная выстаўка, якая адкрылася ў Мінску ў выставачным комплексе Гандлёва-прамысловай палаты БССР.

У выстаўцы прымаюць удзел прадстаўнікі 110 фірм, прадпрыемстваў і арганізацый з адзінаццаці краін свету. Упершыню прадстаўлены савецкі раздзел, асноўную частку якога складалі экспанаты Беларускага навукова-вытворчага аб'яднання парашковай металургіі. На шматлікіх стэндах можна пазнаёміцца з распрацоўкамі па абсталяванню і тэхналогіі для вытворчасці вырабаў з металічных парашкоў і керамічных матэрыялаў, нанясення ахоўных пакрыццяў, прыбораў для даследавання саставу і ўласцівасцей парашковых матэрыялаў і г. д. Некалькі раздзелаў належаць сумесным прадпрыемствам савецкіх і замежных фірм, а таксама кааператывам.

Ужо сёння ў рэспубліцы наладжаны добрыя, партнёрскія сувязі з такімі краінамі, як Балгарыя, Польшча, Чэхаславакія, Венгрыя, ГДР. Дзелавае супрацоўніцтва выдзяляецца і з некаторымі фірмамі ФРГ, Швейцарыі.

У ходзе выстаўкі запланаваны навукова-тэхнічныя сімпозіум, рэгіянальны сімпозіум эканамічнай і сацыяльнай камісіі ААН для краін Азіі і Ціхага акіяна. Без сумнення, усё гэта будзе садзейнічаць каштоўнаму абмену ідэямі, наладжванню дзелавых сувязей, паслужыць справе далейшага прагрэсу ў развіцці парашковай металургіі.

У ЛАБАТОРЫЯХ ВУЧОНЫХ



Рэакцыю «халоднага» ядзернага сінтэзу, пры якой з выдзяленнем энергіі зліваюцца ядры дэйтэрыя, услед за вучонымі Маскоўскага ўніверсітэта і Харкаўскага тэхналагічнага інстытута Акадэміі навук Украіны пасляхова правялі фізікі Белдзяржуніверсітэта. Паўтарэнне вопыту з рознымі электродамі і токамі паказала, што эфект у кожным выпадку назіраецца стабільна. Эксперымент беларускіх вучоных пацвердзіў даныя, якія нядаўна ўпершыню атрыманы амерыканцамі М. Флейшманам і С. Понсам. Новы спосаб ядзернага сінтэзу, на думку спецыялістаў, можа даць чалавецтву экалагічна чыстую і практычна невычэрпную крыніцу энергіі.

НА ЗДЫМКУ: загадчык лабараторыі кандыдат тэхнічных навук Уладзімір ЧУДАКОВ (справа) і навуковы супрацоўнік Юрый ЛІТВІНОВІЧ за абмеркаваннем вынікаў эксперыменту.

ЗАКЛЮЧАНЫ КАНТРАКТ

ЗАПЧАСТКІ ДЛЯ ФРГ

Нядаўна адміністрацыя завода «Лідсельмаш» заключыла з заходнегерманскай фірмай «Нівенэр» кантракт на пастаўку ёй вузлаў і дэталей. Такі дакумент машынабудаўнікі падпісалі першымі сярод прадпрыемстваў сваёй галіны, якія спецыялізуюцца на выпуску сельскагаспадарчай тэхнікі.

Гэта супрацоўніцтва для «Лідсельмаша» — справа новая і выгадная. У перспектыве калектыў плануе закупіць за мяжой не толькі новыя тэхналагічныя лініі і станкі, але і медыцынскае абсталяванне для ўласнага медпункта, іншыя тавары.

Завод ужо набыў у фірмы таксама машыну для двухфазнай уборкі бульбы. Восенню на палках саўгаса імя Леніна Іўеўскага раёна, з якім «Лідсельмаш» мае дагавор на навукова-тэхнічнае супрацоўніцтва, будуць праведзены выпрабаванні.

Акрамя таго, фірма, якая займаецца выпускам уборачных машын для морквы, цыбулі, буракоў, іншых сельскагаспадарчых культур, гатова падзяліцца і гэтым вопытам. Умацаванне такіх сувязей дасць эканамічную выгаду і Лідзе. Пяць працэнтаў атрыманай валюты прадпрыемства будзе пералічваць у бюджэт горада.

ТЭХНІКА — ВЕСЦЫ



Першую партыю новых сеялак, якія распрацаваны ў навукова-вытворчым аб'яднанні «Белсельгасмеханізацыя», адправіў у гаспадаркі Беларусі, Літвы і Смаленскай вобласці Лідскі аўтарамонтны завод. Сеялка аснашчана камплектам навіяных прылад для пасеву ўсіх відаў траў, травасумесей і іншых палевых дробнасемянных культур.

НА ЗДЫМКУ: ідзе падрыхтоўка сеялак да работы. Злева направа — намеснік дырэктара Лідскага аўтарамонтнага завода Я. БЫЧАН, галоўны інжынер прадпрыемства А. БЫЧКО і механізатар калгаса «Намунар» Лідскага раёна В. ЛУКАШЭВІЧ.

КААПЕРАТЫВЫ

ПРЫНЯТЫ СТАТУТ

Аб'яднаны з'езд кааператываў, якія працуюць у сферы вытворчасці і паслуг, адбыўся ў Мінску. Ён прыняў статут Саюза кааператываў БССР, выбраў кіруючыя органы.

У Беларусі ўжо дзейнічае каля трох тысяч кааператываў, якія выпускалі прадукцыю і аказалі паслуг амаль на 150 мільёнаў рублёў. Новаствораны саюз ставіць перад сабой задачы ўсебаковай дапамогі кааператарам, іх сацыяльнай абароны. З гэтай мэтай арганізуецца прафсаюз, юрыдычная і эканамічная службы.

СУЧАСНАЯ ПРАДУКЦЫЯ

АСВЯЖАЮЧЫ НАПІТАК

Піць у паходзе ці далёкай дарозе хочацца заўсёды. Новая прадукцыя Маладзечанскага піўзавода, безумоўна, прыйдзецца даспадобы і турыстам, і падарожнікам, і дачнікам. Таму што любы запас шыпучага асвежальнага напітка змесціцца цяпер у мініяцюрным пакеціку. На прывале дастаткова высыпаць некалькі грамаў парашку ў ваду — і напітак гатовы.

Асартымент безалкагольных напіткаў за апошнія некалькі гадоў у рэспубліцы расшырыўся з 37 да 90 назваў. Але шыпучых парашкоў на прылаўках яшчэ не было. Пакушнікі адразу ацанілі іх вартасці — не трэба валтузіцца з цяжкай шклянкой тарай, ды і цана невысокая. У мінскім вытворчым аб'яднанні «Крыніца» ўжо манціруюцца магутныя лініі па выпуску сухіх фруктовых сокаў, можна будзе наладзіць такую вытворчасць і на іншых прадпрыемствах.

УЗНАГОРДЖАНЫ МЕДАЛЁМ

З ПЛОУДЗІЎСКАГА КІРМАШУ

Залаты медаль прывезлі з веснавага Міжнароднага плоўдзіўскага кірмашу прадстаўнікі Мінскай фабрыкі мастацкіх вырабаў. Такой высокай узнагародай адзначаны жаночыя блузкі, створаныя мастаком Лідзіяй Балбасавай.

Беларускімі вырабамі ўсё часцей цікавіцца замежныя камерсанта. Прадаюць іх Японія, Аўстрыя, Данія, Швецыя, Фінляндыя. Нядаўна спіс замежных спажывоўцаў павялічыла сінгапурская фірма «Амарнас», з якой заключаны кантракт на пастаўку буйной партыі насцельнай бялізны. Развіваюцца сувязі з «Какусай казкі ко» — вядомай японскай фірмай, якая спецыялізуецца на выпуску швейнага абсталявання. Некалькі не аўтаматаў, што дазваляюць дабіцца выдатнага знешняга аздаблення тканін, ужо экспloatуюцца ў фабрычных цэхах. Гэта сваясаблівая прэлюдыя да намятаемай карэняй рэканструкцыі вытворчасці.

ПРАЗ ТРЫ ГАДЫ ПАСЛЯ ЧАРНОБЫЛЬСКОЙ АВАРЫІ

ШТО ТАМ, ЗА НЕБЯСПЕЧНАЙ РЫСАЙ

— У радыусе 6—7 кіламетраў вакол станцыі вельмі моцна пацярпеў лес, асабліва сосны і елкі, — гаворыць вучоны. — Пакуль няма цвёрдых гарантый, што гэты працэс не пойдзе далей. Мяркуюць, што за ўсе пасляаварыйныя гады загіне прыкладна тысяча гектараў лесу.

— А што чакае іншыя лясы, якія таксама атрымалі немалую дозу апраменьвання?

— У «параненых» лясах адразу ж пасля аварыі пачаўся працэс самаачышчэння. За тры тыдні палавіна радыенуклідаў з кроп дрэў перайшла пад паверх лесу. Праз паўтара года іх размеркаванне стала такім: у падсцілцы прыкладна 90 працэнтаў, а ў глебе — 4, у драўняным ярусе — 6 працэнтаў. У залежнасці ад атрыманай дозы там цяпер адбываюцца розныя з'явы: напрыклад, на мяжы з мёртвым, так званым «рыжым», лесам стаяць і гіганцкія зялёныя сосны.

— Выходзіць, адбылася стымуляцыя росту.

— Так, у некаторых раслін з'явіўся гігантызм. Побач з нармальнымі сустрэкаюцца лісты дуба памерам у палавіну ліста допуга, у акацыі ліставыя пласцінкі — з

Пра тое, што адбываецца цяпер у 30-кіламетровай зоне Чарнобыльскай АЭС, хадзяць самыя неверагодныя чуткі. Гавораць, быццам пад уздзеяннем радыяцыі пачалі хутка размнажацца грызуны, і вось-вось іх палчышчы рушаць на новыя тэрыторыі. Іншыя сцвярджаюць, што за калючым дротам увогуле нічога жывога ўжо не заста-лося...

дзіцячую далоньку. А вось ліст таполі, які я сарваў у зоне: яго даўжыня 19 сантыметраў, шырыня — 18. Расліны «адчуваюць» ужо 1 мілірэнтген у гадзіну, а гігантызм пачынае праяўляцца пры ўзроўні радыяцыі ад 4 да 7 мілірэнтген у гадзіну. Справа ў тым, што ў нармальным умовах развіцця раслінная клетка «ведае», колькі ёй «можна зрабіць дзяленняў», павышаная ж радыяцыя здзімае «абмежавальнік» з гэтага працэсу. З'яўляюцца і іншыя змяненні: галінаванне пылкавай трубкі, абуджэнне «спячых» лупышак, своеасаблівыя «ведзьміны мётлы» і ніцыя парасткі ў ліставых дрэў, змяняюцца формы лісця.

— Зяры і птушкі, відаць, адчуваюць сябе ў такіх лясах не вельмі ўтульна?

— Мы назіраем за ўсімі асноўнымі групамі наземных жывёл. Найбольш высокая канцэнтрацыя радыеактыў-

ных рэчываў у арганізме ў вожыка і буразубкі звычайнай, а таксама ў рыжай палёўкі. Але нават пры некаторых генетычных адхіленнях, адзначаных у грызуноў у зоне, якіх-небудзь прыкметных змяненняў у іх стане і паводзінах пакуль не выяўлена. Гэта пацвярджаюць вынікі даследаванняў, праведзеных у нашым інстытуце. Аднак рабіць на іх падставе вывады аб «неўплыве» радыяцыі нельга. У пастаўленым яшчэ да Чарнобыля даследзе нават змены сарака пакаленняў мышэй аказалася недастаткова, каб вызначыць усю паўнату магчымых змяненняў і прыстасаванняў. Неабходны час. Эвалюцыйная адаптацыя — працэс доўгі, біялагічныя з'явы не паскорыш.

Што тычыцца птушак, якія жывуць у зоне, то лідзіруюць па назіранні радыенуклідаў чыркы, крыванкі і лысуха. На жаль, частка

А як на самай справе? Што адбываецца за рысай адчужэння з лесам, зямлёй, жывёльным светам? Ці ёсць мутацыі, пра якія так многа размоў? Што можна чакаць у будучыні? Пра гэта расказвае навуковы супрацоўнік Інстытута эвалогіі АН Беларусі Юрый ВЯЗОВІЧ.

моцна «забруджаных» вадаплаўных птушак з Гомельскай і Магілёўскай абласцей мігрыравала на 100—200 кіламетраў у чыстыя раёны. Таму ў 1986 годзе і было забаронена летне-асенняе паляванне на ўсёй тэрыторыі Беларусі. Цяпер паляванне на птушак адкрыта, але трэба абавязкова правяраць здабычу. Сярод млекакормячых найбольшае ўтрыманне радыеактыўных рэчываў адзначана ў дзікоў, лісці, зайцоў, менш — у лася, аленя, казулі, воўка.

Анамалій у паводзінах звяроў, якія можна было б звязаць з захворваннямі радыяцыйнага характару, мы пакуль не заўважылі. Змяненні ж, што адбыліся ў іх колькасці і відавым складзе, выкліканы спыненнем гаспадарчай дзейнасці ў зоне. Напрыклад, здзічалі шпакі, менш стала вераб'ёў у вёсках. Але ёсць пакуль і загадкі: у беларускай частцы

зоны прыкметна ўпала колькасць маладняку ласёў і дзікоў.

— Які стан насельнікоў рэк і азёр?

— У донных адкладаннях узровень канцэнтрацыі радыеактыўных рэчываў даволі высокі. Аднак дакладна вызначыць дозу апраменьвання складана. Беларускія гідрабіёлагі і іхтыёлагі правялі абследаванне водных беспазванковых і рыб. Найбольш радыенуклідаў выяўлена ў цэля рыб, збоўленых у рэках, менш — у азёрах і сажалках. Моцна забруджаны радыеактыўнымі рэчывамі драпежныя віды: шчупак і акунь. У 1986 годзе самым «брудным» па цэлю-137 аказаўся судак. Але праз год наакупленне радыенуклідаў у рыбы павялічылася амаль у 10 разоў.

Даследаванні ў зоне адчужэння будуць прадоўжаны. — сказаў у заключэнне Ю. Вязовіч. — Па ініцыятыве Беларускага дзяржаўнага камітэта па ахове прыроды і АН БССР на плошчы 140 тысяч гектараў створаны Палескі радыяцыйна-экалагічны запаведнік.

Аляксандр КРЫЖАНОЎСКІ.

ЛЮБОЎ І ТРывОГА МАЯ, ПРЫПЯЦЬ



Хто хоць аднойчы пабыў у Прыпяцкім запаведніку, у таго назаўсёды застаецца ў сэрцы чароўнасць гэтага краю, яго саснякоў і дубраў, рачулак і заліўных лугоў. Раскінуўшыся больш чым на 60 кіламетраў з усходу на захад, на 24 — з поўначы на поўдзень, ён з'яўляецца вялікай натуральнай лабараторыяй, дзе вось ужо амаль дваццаць гадоў вучоныя стараюцца захаваць тыповы для беларускага Палесся ландшафтна-гідралагічны комплекс, прадстаўнікоў флоры і фауны. А іх тут вялікае мноства: каля 830 відаў раслін, больш за 250 — птушак, больш за 40 — жывёл.

Пакуль... Таму што ў свеце, дзе ўсё ўзвезмазвязана, вельмі нялёгка зберагчы запаведнік як эталон Палесся. А яно ўжо падверглася самай буйнамаштабнай меліярацыі. За гады асушэння ў адзінаццаць разоў скарацілася колькасць птушак, знікла больш за 70 відаў раслін, каля ста знаходзяцца пад пагрозай... Пойма Прыпяці для многіх звяроў, птушак, рыб, млекакормячых становіцца апошнім прыстанкам. Але ці надзейны ёні? Усё будзе залежаць ад людзей, калгасных гаспадарак, якіх тут нямала... Не трэба забываць яшчэ, што побач — мёртвая «чарнобыльская зона».

НА ЗДЫМКАХ: трыццаць пяць гадоў працуе ў Азёрным лясніцтве майстар І. МЕЛЯШЧЭНЯ; вынік чалавечай дзейнасці — «мёртвая» вада і берагі ракі Ствiга пасля скіду вады з польдэраў і адходаў з ферм; супрацоўнікі лабараторыі меліярацыі тарфяных глеб Беларускага навукова-даследчага інстытута меліярацыі і воднай гаспадаркі А. ГОЛАД, А. ВАЙТКО і Я. ХМЯЛЬНІЦКАЯ (злева направа) у час назіранняў на лізіметрычным палігоне; на жывёлагадоўчым комплексе калгаса «Новае жыццё» Жыткавіцкага раёна ветурач І. КЛАЧКО, рабочыя А. ЗЫКЕВІЧ і Т. ЛЯБЕДЧАНКА і галоўны аграном К. КОМАР.

Фота У. МЯЖЭВІЧА.



СКАРАЧЭННЕ УЗБРОЕННЫХ СІЛ СССР: ДВА БАКІ СПРАВЫ

ЧАС ПЛАЦІЦЬ
ДАЎГІ МІРУ

У апошнія гады адбываюцца буйныя пазітыўныя змяненні на міжнароднай арэне ў справе ўмацавання міру. Узраслі рэальныя надзеі, што вайну можна прадухіліць. У народаў свету мацнее ўпэўненасць, што мір будзе заснаваны не на пастаянным проціборстве, не на ядзернай пагрозе, як гэта было на працягу многіх дзесяткаў гадоў, а на ўзаемаразуменні, зніжэнні ваеннай напружанасці, скарачэнні ўзброеных сіл і ваенных расходаў, шляхам палітычных дыялогаў, перагавораў.

Рэальны крок у такім важным напрамку зроблены СССР, які прыняў рашэнне ў аднабаковым парадку скараціць свае Узброеныя Сілы на 500 тысяч чалавек, вывесці значную частку іх з тэрыторый саюзных краін.

Аб гэтым карэспандэнт «Голасу Радзімы» Яўген ТУРАЙКЕВІЧ гутарыць з членам Ваеннага савета, начальнікам палітупраўлення Беларускай ваеннай акругі генерал-лейтэнантам Мікалаем БОЙКАМ.



— 15 студзеня 1986 года Савецкі Саюз, як вядома, аб'явіў праграму будаўніцтва бяз'ядзернага міру. Па ініцыятыве нашай краіны гэтым быў падпісаны Дагавор аб ліквідацыі ракет сярэдняй і меншай дальнасці. І вось новы крок. У снежні мінулага года Генеральны сакратар ЦК КПСС М. С. Гарбачоў, выступаючы ў ААН, аб'явіў аб скарачэнні Узброеных Сіл СССР на 500 тысяч чалавек, вывадзе значнай часткі ваенных падраздзяленняў з тэрыторый саюзіцкіх краін. Як вы, Мікалай Макаравіч, расцэньваеце гэты крок?

— Каб чалавецтва адчула паварот да новага палітычнага мыслення ў рэальнай палітыцы, патрэбны і рэальныя пацвярджэнні выказаных ідэй. Слоў аб бяспецы свету оказана дастаткова, цяпер неабходны канкрэтныя справы. Сіла нашай знешняй палітыкі, яе пераканаўчасць у тым і заключаецца.

Наша краіна ў аднабаковым парадку вывела некалькую частку войск, што дыслацыраваліся на тэрыторыі ГДР тры гады назад, спыніла на працяглай тэрмін ядзерныя выпрабаванні ў ваенных мэтах, мы вярнулі свае войскі з Афганістана на Радзіму і вось цяпер зрабілі адказны і вельмі значны крок — паўмільённае скарачэнне арміі, якое цяжка прыменшыць любой прапагандысцкай кампаніяй. Для многіх і многіх разумных людзей на планеце стала ясна, што Савецкі Саюз сур'ёзна і надойна выбірае курс, абвешчаны ў студзені 1986 года М. С. Гарбачовым. У ім сфаксавана ўсё: і асэнсаванне згубіліся далейшай гонкі ўзбраенняў, і прыклад добрай волі, і сучасныя погляды на ўзброеныя сілы, будаўніцтва якіх грунтуецца на прынцыпах абароннай дастатковасці, не на колькасці, а на якасных параметрах.

— Савецкія людзі выказваюць зусім абгрунтаваную трывожу, што такое скарачэнне нашых войск можа паўплываць на магутнасць Узброеных Сіл СССР... Напрошваецца пытанне, а што ўзмацняе?

— Вядома, любое адніманне змяншае зыходную суму, калі адняць яе як арыфметычнае дзеянне. Але мы маем справу з буйнымі структурнымі змяненнямі ва Узброеных Сілах, якія адбываюцца разам са скарачэннем колькасці войск. Я б параўнаў працэс з крышталізацыяй, дзе адарванне лішніх

элементаў вядзе да ўмацавання сістэмы.

Безумоўна, нашы (маю на ўвазе ваенных) клопаты аб ўмацаванні абароназдольнасці Радзімы павінны быць падвоены. Скарачэнне колькасці войск ставіць ваенныя кадры ва ўмовы, калі для падтрымання ўзроўню баявой гатоўнасці, дастатковага для адбіцця магчымай агрэсіі, трэба лепш скарыстаць унутраныя рэзервы. Вось чаму ў далейшым рыхтоўка войск будзе будавацца на новых праграмах, што прадугледжваюць інтэнсіфікацыю вучэбнага працэсу.

— Як відаць з публікацыі ў капіталістычнай прэсе, там раздзяляюць галасы, і скарачэнне Узброеных Сіл СССР, як гаворыцца, кропіць ў моры. Маўляў, Савецкі Саюз і пасля гэтага па сваёй магутнасці будзе намагацца перавышаць блок НАТА.

— У нашым друку ў поўным аб'ёме прыведзены даныя аб суадносінах колькасці войск і ўзбраенняў паміж АВД і НАТА, якія паказваюць, што Савецкі Саюз не мае большага патэнцыялу наступлення, чым НАТА. Наадварот, нашу пастаянную заклапочанасць выклікаюць амерыканскія ваенныя базы вакол СССР, авіяцыйныя ударныя групы. Ваенна-марскія сілы ЗША істотна перавышаюць савецкі Ваенна-Марскі Флот. Усё большую небяспеку набываюць крылатыя ракеты марскога базіравання, не спыняюцца распрацоўка крылатых ракет павятрападнага базіравання з выкарыстаннем тэхналогіі «Стэлас», якія з'яўляюцца зброяй першага ўдару.

У гэтых умовах Савецкі Саюз усё ж ідзе на ліквідацыю 10 000 танкаў і 800 самалётаў, гэта значыць такіх сродкаў, якія могуць процістаяць ударным сілам.

Зразумела, перш чым рашыцца на такі крок, наш бок заглядаў наперад і ўлічваў магчымыя вынікі раззбраення, як яны адаб'юцца на абароназдольнасць краіны. Але ўсякі прафесійны ваенны ведае, што тэорыя суадносінаў процілеглых сіл у нейкай ступені адносна для прагнозаў вядзення баявых дзеянняў, калі такія пачнуцца. У НАТА больш самалётаў і верталётаў, а АВД мае перавагу ў танках. Які ж з бакоў мацнейшы? Але каб не быць галаслоўным, спашлюся на даныя з Заявы Камітэта Міністраў абароны дзяржаў — удзельніц Варшаўскага Дагавора «Аб суадносінах колькасці ўзброеных сіл і ўзбраенняў Арга-

нізацыі Варшаўскага Дагавора і Паўночнаатлантычнага саюза ў Еўропе і прылягаючых акваторыях», якія апублікаваны ў газеце «Красная звезда» 31 студзеня 1989 года. Сапраўды, па колькасці танкаў АВД перавышае НАТА амаль у два разы, маючы 59 470 адзінак супраць 30 690. Але баявых верталётаў у АВД у два разы менш — 2 785 адзінак супраць 5 270. АВД мае два авіяноскі, а ў НАТА іх 15. Больш чым у дзесяць разоў НАТА апыраджае АВД па колькасці караблёў з крылатымі ракетамі, амаль у чатыры разы па колькасці дэсантных караблёў. На сёння колькасць узброеных сіл АВД у Еўропе — 3 573,1 тысячы чалавек, а адпаведна ў НАТА — 3 660,2 тысячы.

Тым не менш усе дзяржавы Варшаўскага Дагавора скарацілі свае ўзброеныя сілы на 556 тысяч 300 чалавек.

— Цяпер другі бок справы, іншыя праблемы. Нашы ўнутраныя. Даводзілася размаўляць з савецкімі ваеннаслужачымі. Той-сёй, асабліва сярод афіцэрскага саставу, выказвае трывожу, што пад відам скарачэння будзе праходзіць нейкая «чыстка», пазбаўленне ад непажаданых для камандавання кадраў і г. д. Дык каго ж, у вершнюю чаргу, закране скарачэнне?

— Звальненню ў запас падлягаюць толькі афіцэры і прапаршчыкі, якія выслужылі вызначаны тэрмін. Напамню, раней многім ваеннаслужачым, якія па сваёй прафесійнай і фізічнай падрыхтоўцы адпавядалі займаемым пасадам, дазвалялася працягваць службу звыш устаноўленага пенсійнага ўзросту да пяці гадоў. Вось чаму колькасць ваеннаслужачых ва ўзросце ад 45 да 50 і больш гадоў даволі вялікая.

У іншыя ваенныя вышэйшыя навучальныя ўстановы могуць перайсці курсанты тых ваенных вучылішчаў, якія закрываюцца.

Ні аб якой «чыстцы», сцвярджаю гэта з адказнасцю, не можа быць і гаворкі. Таму што працэсы дэмакратызацыі і публічнасці, якія шырока разгарнуліся ў грамадстве, увайшлі і ў наша армейскае жыццё, а яны несумяшчальныя са свавольствам, ганеннямі.

У атэстацыі, а ёй падлягаюць усе афіцэры, актыўна ўдзельнічаюць партыйныя арганізацыі, афіцэрскае сходы, якія цяпер адраджаюцца ў нашых ваенскіх калектывах, у абстаноўцы адкры-

тасці і клопату пра лёс чалавеча праходзяць усе працэдуры скарачэння.

Скажу больш, кіраўніцтвам Узброеных Сіл робіцца ўсё, каб утрымаць ад неабдуманых крокаў маладых афіцэраў, якія, пагарачушыся, падалі рапарты на звальненне.

Палітычнае кіраўніцтва імкнецца, каб усе палітоорганы, асабліва іх начальнікі, самым уважлівым чынам падыходзілі да вырашэння праблем звальнення. Не хачу сцвярджаць, што мы цалкам застрахаваны ад чыноўніцкіх, абыхавых адносін да людзей, але расправы над непажаданымі не дапусцім. Тут і грамадскае напавяленне, і партыйныя арганізацыі, і друк. Словам, вопыт папярэдніх скарачэнняў улічваецца.

— 500 тысяч чалавек — гэта сапраўды вялікая армія. Не трэба працаўладкаваць, а таксама іх жонак. Дзяцей — у сады, школы. Відаць, ужо цяпер такое пытанне вырашаецца на самым высокім узроўні, накуль ідзе надрыхтоўчы перыяд?

— Салдаты і сяржанты расфарміраваных часцей, як звычайна, пойдучы ў запас, выслужышы ўстаноўлены тэрміны, яны вернуцца да сваіх спраў. А вось афіцэрам і прапаршчыкам больш складана. Таму Міністэрствам абароны сумесна з Дзяржкампрацы СССР распрацаваны план перападрыхтоўчы звалітых ваеннаслужачых і членаў іх сямей, за выкананнем якога гэтымі ж органамі наладжваецца кантроль.

Днямі Савет Міністраў СССР прыняў пастанову аб пенсійным забеспячэнні ваеннаслужачых, якія звальняюцца па скарачэнню, але не маюць поўнай выслугі гадоў. Гэта значыць, практычна кожны з іх атрымае пенсію і ўладкуецца на работу ў звычайным парадку і па арганізацыі. Прадугледжваецца і абавязковая дапамога ім жыллём, мэбляй і т. п.

— Многія ваеннаслужачыя маюць сярэдняю, сярэдне-тэхнічную і вышэйшую адукацыю. І яны, несумненна, спатрэбяцца арганізацыям, прамысловым прадпрыемствам, установам.

— Вядома, у народную гаспадарку прыйдуць людзі не толькі адукаваныя і падрыхтаваныя, 80 працэнтаў афіцэраў нашай акругі маюць дыпломы інжынераў ці вышэйшую гуманітарную адукацыю. Яны адрозніваюцца дысцыплінаванасцю, актыўнай грамадзянскай пазіцыяй, выхаванымі армейскай службай.

— Звольненны ў запас па скарачэнню самі выберуць месца жыхарства і работы, ці ім будзе нешта прапанавана?

— Афіцэры і прапаршчыкі, хто праходзіць службу ў гарадах, у большасці забяспечваюцца жыллем да моманту звальнення. Гэта асабліва характэрна для Беларусі. Тут савецкія і партыйныя органы з разуменнем ставяцца да жыллёвых праблем ваеннаслужачых, на падставе адпаведных законаў штогод выдзяляюць кватэры для афіцэраў і прапаршчыкаў у сталіцы, абласных і раённых цэнтрах. Але пытанне з жыллем усё-такі застаецца вострым. На яго вырашэнне сёння накіраваны намаганні цэнтральных органаў і ведамстваў Міністэрства абароны, ваенных саветаў акруг. У бліжэйшы час толькі для звальняемых па скарачэнню будзе пабудавана некалькі тысяч кватэр. Іх заселяць тыя, хто служыў ва мяжой і ў аддале-

ных гарнізонах. Зразумела, і работу былыя ваеннаслужачыя будуць шукаць на месцу пражывання. ЦК КПСС і ўрад абавязалі мясцовыя органы ўлады прымаць неадкладныя меры па іх часоваму размяшчэнню і пражыванню незалежна ад памераў жыллой плошчы на перыяд забеспячэння жыллем ва ўстаноўленым парадку.

— Дарэчы, пра жыллё. Як вядома, у нашай краіне пакуль з ім не так проста, пытанне даволі вострае. Ці будучы карыстацца нейкімі льготамі звольнення ў запас ваеннаслужачых, ці не выкліка гэта незадаволенасць у грамадзянскага насельніцтва?

— Вялікую частку жылля для ваеннаслужачых узводзіць будаўнічы арганізацыя Міністэрства абароны. Астатнія забяспечваюцца кватэрамі на падставе даўно прынятых законаў, якія, на жаль, не заўсёды дакладна выконваліся. Ва Указе Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР ад 21 сакавіка гэтага года «Аб скарачэнні Узброеных Сіл СССР і расходаў на абарону на працягу 1989—1990 гадоў» гаворыцца аб абавязках мясцовых Саветаў народных дэпутатаў па працаўладкаванню і забеспячэнню жыллем звольненых у запас ці ў адстаўку ваеннаслужачых. Гэта значыць, аб выкананні ўжо прынятых законаў. Так што на грамадзянскіх прадпрыемствах і ва ўстановах чэргі тых, хто прэтэндуе на атрыманне кватэр, даўжэйшымі не стануць. У задавальненні попыту на жыллё мы арыентуемся больш на ўнутраныя рэзервы і магчымасці Міністэрства абароны, якое, дарэчы, днямі ўзяло на сябе абавязкі аплачваць палавіну кошту кааператывага жылля для афіцэраў і прапаршчыкаў.

— Мы гаварылі аб скарачэнні людскіх рэсурсаў Узброеных Сіл СССР. Але ж, напэўна, вылабіцца і вялікая колькасць тэхнікі. Як з ёю стане на кансервацыю ці будзе выкарыстана па-іншаму?

— Як паведамлялася ўжо ў друку, Міністэрства абароны перадало ў Дзяржзабеспячэнне СССР пералік матэрыяльных сродкаў на суму больш паўмільярда рублёў. Хутка ў народную гаспадарку паступляць тысячы адзінак аўтамабіляў і камплектаў запасных частак, 2,6 тысячы сродкаў запраўкі, маслаў і змазак на некалькі мільёнаў рублёў, якім, я ўпэўнены, абрадуецца на вёсцы, мноства мікрасхем, транзістаў, дыядаў. Наша акруга перадаць Міністэрству сувязі БССР некаторыя віды тэлефоннай і радыёапаратуры. Словам, гэта ў нейкай меры пакрые дэфіцыт таварнага рынку ў краіне.

— І апошняе. Не магі б вы, у рамках дапушчальнага, раскажаць пра тое, калі і як будзе адбывацца скарачэнне войск на тэрыторыі БВА?

— У тых жа тэрмінах, што і ва ўсіх Узброеных Сілах. Практычна скарачэнне пачалося ўжо ў маі гэтага года. Акрамя таго, на тэрыторыі акругі будзе адбывацца расфарміраванне некаторых часцей, якія выведзены з-за мяжы.

Змяненне арганізацыйна-штатных структур нашых часцей у адпаведнасці з палажэннямі новай абарончай дактрыны, выкліка вялікія надзвычайныя перамяшчэнні. Але гэта, калі гаварыць аб праблеме ўвогуле. А ў прыватнасці, даводзіцца вырашаць лёсы людзей, шукаць аптымальныя варыянты перамяшчэнняў афіцэраў і прапаршчыкаў, каб справа не перацягла і каб улічыць асабісты і сямейны інтарэсы. Думаю, такі падыход адпавядае мэтам і духу перабудовы.

LA UNIÓN Soviética nunca perteneció a los países con filiales del PEN Club, Federación Internacional de poetas, ensayistas, prosistas, redactores y traductores. El congreso de esta organización, que se celebra en Maastricht (Holanda), examina el tema de la creación del PEN Centro soviético y su ingreso al PEN Club internacional.

EN FORMACION EL PEN CLUB SOVIETICO

A finales de los años 60 el PEN Club internacional hizo intentos de atraer a sus actividades a los colegas soviéticos, pero topó con la resistencia de los dirigentes de la Unión de Escritores. Esa dirigencia no estaba dispuesta a otorgarle independencia al PEN Club soviético. Ahora tal obstáculo ya no existe. Francis H. King, actual presidente del PEN Club internacional, que acaba de visitar Moscú, recibió garantías especiales, al respecto de parte de Vladimir Kárpov, primer secretario de la Unión de Escritores de la URSS.

Sin embargo, las dificultades no se hicieron esperar. "Literaturnaya gazeta" publicó información sobre la organización del grupo instituyente, anexo a la Unión de Escritores, para crear el PEN Centro soviético. La composición de este grupo suscitó la crítica de 26 escritores, entre éstos Iskander, Pristavkin, E. Popov, L. Chukóvskaya, Okudzhava y otros. Promovieron una declaración subrayando que

la afiliación en el PEN Club imponía alta responsabilidad moral y demandaba la disposición a participar en defensa de derechos. Se requiere, además, renunciar públicamente a las posiciones anteriores, si éstas se materializaban en la persecución de personas por motivos ideológicos. Los autores de la declaración ven en el ingreso al PEN Club, ante todo, la forma de

asumir altos compromisos morales, que en cualquier momento pueden exigir de todo integrante soviético del PEN Club la firmeza y valentía en la defensa de sus principios fundamentales.

La dirigencia del PEN Club internacional propuso un arreglo constructivo al esclarecer que si uno presenta la solicitud de ingreso al PEN Club, suscribe su carta y reconoce automáticamente que lamenta haber cometido en el pasado algo contradictorio a los principios de esta carta y abandona las posiciones de antes. Lógicamente, la afiliación al PEN Club impone a su nuevo integrante el compromiso también en el futuro de guiarse por los principios de la carta, independientemente de los cambios políticos que se den en el país.

Sobre tal base se logró el acuerdo. La delegación en Maastricht, en nombre del grupo unificado de escritores soviéticos, solicitaron registrarlo como PEN Centro soviético.

"TENGO YA NOVENTA, MAS MI ANDAR ES LIGERO"

Este es el título del documental de la realizadora y camarógrafa Marina Goldóvskaya, dedicado a la hermana de Marina Tsvetáeva.

En este hecho está arraigado el estereotipo que resulta destruido en el filme de Goldóvskaya: Los noventa años y pico de Anastasia Tsvetáeva nos interesan no porque ella sea la hermana del "gran poeta" (como se sabe, Marina no reconocía la palabra "poetisa"). Esta película, al igual que "Poder Soloviético" (obra anterior de Goldóvskaya), hace que uno se ponga a pensar en el calvario de los intelectuales rusos.

"Trazos de lo hecho añicos": así define la propia autora el sentido de su filme.

Tras recordar su arresto (a fines de los años 30), al cual le siguieron 10 años de campos de concentración y 9, de destierro. Anastasia Tsvetáeva, al parecer, sólo lamenta que en las "entrañas" del NKVD para siempre desaparecieron sus obras

literarias: narrativa, traducciones, estudios filológicos... No obstante: "Tengo noventa años, mas mi andar es ligero aún...". Estos versos de Anastasia Tsvetáeva no existen ya de su aspecto actual, pese a que ella no hizo un pacto con Mefistófeles y no puede mostrar al mundo rasgos de su juventud recuperada.

La "ruta abrupta" de Anastasia Tsvetáeva pasó lejos del campo de concentración de Solovki, en otra dimensión del GULAG, pero igual que los protagonistas de "Poder Soloviético" ésta determina el fondo genético moral del país, el cual intentaron aniquilar, pero no lo lograron.

Qué exacto es el verso de Evguenia Kúnina, amiga de Anastasia Tsvetáeva: "La que vivió más fue el alma..."

¿Cómo el alma logró hacerlo? Este es el interrogante al cual no llegó a hallar la respuesta después de haber visto el filme.

Boris BERMAN

ARGENTINA-RUSIA: VINCULOS COMERCIALES DIRECTOS

— No hemos venido a la URSS como mercaderes a vender lo que nos sobra y al mejor precio posible. Hemos venido a trabajar juntos para resolver problemas que cada uno de nosotros tenemos en nuestros países. En cada caso asumiremos un mecanismo que mejor ayude a ambas partes.

Esto lo dijo en una rueda de prensa realizada en Moscú José BORDON, gobernador de la Provincia de Mendoza y secretario de Relaciones Internacionales del Consejo Nacional del Partido Justicialista de Argentina. La delegación encabezada por él visitó la URSS cumplimentando una invitación del Consejo de Ministros de la Federación Rusa.

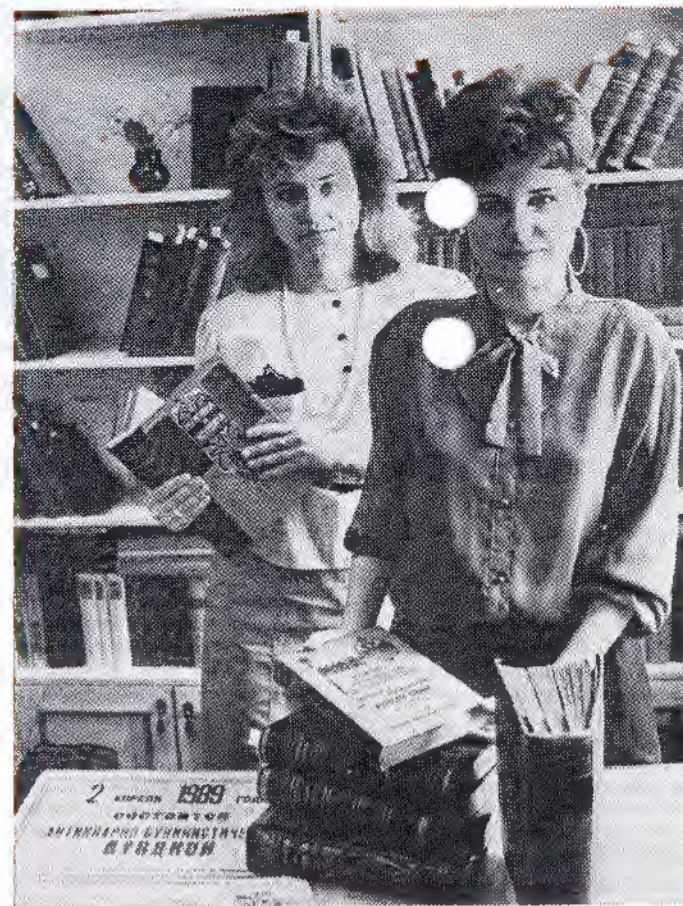
— Somos exportadores de productos alimenticios y hemos convenido en continuar exportando estos productos a la Unión Soviética. Pero mucho más nos interesa exportar equipos industriales para la alimentación. Hemos firmado un contrato por 30 millones de dólares a ser ampliado a 50 millones en tres años. Y estamos muy interesados en constituir empresas mixtas para elaborar para el mercado soviético materias primas alimenticias que producen los soviéticos en su país.

Los empresarios de Mendoza hicieron varias propuestas concretas para crear empresas mixtas en la Federación Rusa, las cuales fabricarán productos alimenticios con el empleo de la tecnología argentina. La Federación Rusa, por su parte, suministrará maquinaria y equipos para desarrollar en la provincia la energética y la extracción de minerales.

Durante la visita fue firmado un protocolo de colaboración económica y cultural entre la Federación Rusa y la Provincia de Mendoza en los marcos de los acuerdos existentes entre la URSS y Argentina. José Bordón llamó la atención al carácter sin precedentes del hecho de que una provincia argentina y una de las repúblicas federadas soviéticas hayan concertado acuerdos económico-comerciales directos, ligando este suceso con el proceso de la perestroika que permitió iniciar la descentralización de la actividad económica exterior de la URSS.

— Yo soy titular de Filosofía Política en la Universidad. Y hace dos años que incluí el punto "perestroika" con textos concretos del señor Gorbachov —dijo José Bordón—. Pero no me considero un experto en este tema. Quisiera decir que nosotros vemos con mucha simpatía en la Argentina estas palabras: "glásnost", "perestroika" y "democratización". Vemos como muy positivo el aporte a la paz mundial que ha planteado la perestroika en su expresión internacional. Basándome en lo que vi en la URSS estos días, creo que la perestroika ha sido exitosa en el plano internacional y en el institucional interno. Hay dificultades en la economía de la Unión Soviética. Pero ustedes saben que la economía siempre es la más conservadora en cuanto a los cambios. Pero estamos trabajando juntos no para interferir en los procesos políticos mutuos, que deberán ser soberanos, pero sí, para mejorar las condiciones de vida de nuestros dos pueblos.

Evgueni POCHUEV



En bibliotecas, colecciones privadas hay libros que presentan gran interés a los especialistas, museos y bukinistas. Ahora se tiene la posibilidad de adquirir estas ediciones. Desde el año pasado en Bielorrusia se realizan subastas de libros. Una de ellas se efectuó hace poco en Minsk en la Casa del literato.

Los museos, las bibliotecas académicas han comprado: "Archivo bielorruso de diplomas antiguos" (año 1824), compendios de artículos, documentos, memorias personales de los participantes en la lucha para establecer el Poder Soviético en Bielorrusia en los años 1917—1919, "Canciones populares bielorrusas" (año 1904) Tradiciones y leyendas de Minsk (año 1901). A los pushkinistas les interesaron las ediciones de las obras del poeta del principio de este siglo y el libro editado en San Petersburgo en la imprenta de Suorin en el año 1900 sobre el duelo de Pushkin y Dantés y su proceso en el tribunal militar en el año 1837.

En la foto: vendedoras de la librería № 59 de Minsk E. Apastasevich (a la izquierda) y O. Artimovskaya con libros raros destinados para la subasta.

Foto: V. SHUBA

...EN LA VIA DE RESERVA

Evgueni Grigóriev terminó de escribir el guión de "Nuestro tren blindado" en 1968. Sin embargo, el filme con este guión fue filmado 20 años más tarde. Lo rodó en los Estudios Bielorrusos el realizador Mijail Ptashuk. A primera vista, el título del largometraje parece algo arcaico. ¿De qué tren blindado se trata? Los sucesos de la película se desarrollan entre el 1º y el 9 de mayo de 1966.

Nikolái Kuznetsov trabajó toda su vida, peleó dignamente en la guerra y, después de ésta sirvió por algún tiempo como guardián en un campo de concentración. Kuznetsov era militar y no podía desobedecer las órdenes que le impartían. Cuando en marzo de 1953 los reclusos "se amotinaron", él dio la orden de disparar contra ellos, ateniéndose al pie de la letra a las instrucciones. Luego de 13 años Kuznetsov encontró a un hombre que había presenciado aquellos sucesos y que despertó sus recuer-

dos. El mencionó aquel fusilamiento en presencia del hijo de Kuznetsov. El ex guardián se puso a demostrarles a los presentes, a su hijo y, ante todo, a sí mismo, que nada pesaba sobre su conciencia. El no desea que retorne el pasado, pero cree que en aquel entonces tal orden era necesaria, y él siempre hacía lo que era necesario. Vladimir Gostiujin, guionista, realizador y actor, analiza la vida de este hombre fuerte e íntegro, por el cual la época pasó como una apiladora, aplastando y mutilando su alma. Su alma no sucumbió, mas quedó gravemente herida. Aquel duro encuentro al cabo de 13 años removió el pasado, pero parece que sólo ahora los alarmantes pensamientos comenzaron a atormentar a Kuznetsov. Entonces, ¿cuándo? ¿En 1956? Se esforzaba por expulsar de su mente estas ideas raras, pero volvía a caer en la meditación.

¿Por qué Kuznetsov fastidia tanto con sus relatos sobre su

servicio en el campo de concentración estalinista, argumentando que, sea como fuera, él tenía la conciencia limpia? Porque le resulta insoportable vivir con la conciencia sucia, mientras que le persiguen con creciente fuerza las dudas acerca de su pureza.

Son dolorosas las últimas secuencias de la película, mostrando la más absoluta soledad del hombre sumido en las meditaciones filosóficas, la soledad que vino a azotarlo en el Día de la Victoria, su día tan querido, que siempre fue fiesta de unidad y hermandad humana. La terrible soledad que deja una sola solución: el suicidio. La muerte de Kuznetsov es otro testimonio de lo difícil que es abandonar los fantasmas del pasado, con sangre y dolor, en la tormentosa oposición a la adormecida y alienante indiferencia.

Pero estos fantasmas se tornan reales y nos estremecen los sentidos cuando, tratando de hallar

la esencia, Kuznetsov anda en busca de viejos conocidos, testigos y cómplices de aquella vida suya.

Un periodista modesto, apacible (actor Alexandr Filipenko), quien comprende y lo ve todo, pero se atiene indeclinablemente al principio de "no te metas", está completamente convencido de que fuera quien fuere —Stalin, Jruschov o Brézhnev—, en nuestro país jamás se abrirán las ventanas de par en par, y por lo tanto no hace ningún esfuerzo para intentar abrirlas.

Alexei Petrenko se muestra terriblemente veraz y fantasmagórico en el papel de un militar retirado, participante en la guerra, quien está loco en su fe sobre lo correctos —¡incluso santos!— que eran los tiempos pasados, y quien se afana frenéticamente, para que estos tiempos vuelvan.

Y, finalmente, el personaje, interpretado por Mijail Uliánov con el odio recalcitrante de un ex jefe de campo de concentración, y ahora propietario de una casa, coronel retirado, el cual ve la raíz de todos los males en el hecho de que Stalin y Beria re-

sultaran poco perspicaces y demasiado tiempo se dedicaran a sí mismos en vez de preocuparse de sus sucesores, pero quien espera su hora con tranquila seguridad.

Todos éstos son brillantes retratos sociales. Por cierto, el tiempo hizo lo suyo, y ahora son pocos los hombres de tales rasgos. Pero, ¿acaso no sobran sus sucesores espirituales modernizados que se han adaptado a las condiciones actuales? Comprendemos cada vez más claro cuán largos son los tentáculos de la ideología estalinista, el sistema de la existencia que ésta engendrará. Comprendemos, viendo y percibiendo con todas nuestras fibras, qué resistencia debe superar el proceso de la renovación.

Lamentablemente, el título de la película no suena nada arcaico. Como tampoco ha sido desmantelado para chatarra el tren blindado de esta gente. Realmente está en la vía de emergencia.

Konstantín SCHERBAKOV

Redactor de la
"Página en español":
Demetrio OKULIK.

СТАРОНКІ МІНУЛАГА

Калі ідзеш дварамі ад сталічнага магазіна «Падлісныя выданні» на вуліцу К. Маркса, наўрад ці звернеш увагу на дом № 17. А між тым гэта адзін з нямногіх у горадзе дэрэвалюцыйных будынкаў. У ім, на рагу ранейшых Падгорнай вуліцы і Захар'еўскага завулка, размяшчалася з канца 1899 года Мінскае таварыства аматараў прыгожых мастацтваў: да гэтага яно знаходзілася ў будынку Грамадскага сходу, які, на жаль, не захавалася.

Таварыства было створана ў лістападзе 1898 года мінскай дэмакратычна настроенай інтэлігенцыяй. А непасрэднымі яго арганізатарамі выступілі пісьменнік Я. Чырыкаў, які служыў у аддзеле кантролю Лібава-Роменскай чыгункі, і старшы рэвізор акцызнай управы А. Аляксандраў, у свой час ён быў старшынёй аналагічнага таварыства ў Саратаве. Пераехаўшы ў 1898 годзе ў Мінск, Аляксандраў пазнаёміўся з сям'ёй Чырыкавых, якія жылі тут ужо тры гады. Імя Чырыкава, вядомага пісьменніка і драматурга, ставілася ў той час у адзін рад з імёнамі Горкага і Верасева. Падтрымліваў ён кантакты і з мясцовай інтэлігенцыяй. У гэццінай сям'і Чырыкавых былі яго саслужывец па Лібава-Роменскай чыгункі, вядомы марксіст С. Мяржынскі, Ларыса Косач (Леся Українка), Адам Багдановіч, беларускі этнограф і фалькларыст, бацька Максіма Багдановіча. У час гарачых літаратурных гутарак, мабыць, і нарадзілася ідэя стварэння таварыства аматараў прыгожых мастацтваў. Першым яго старшынёй стаў А. Аляксандраў. Гэта быў захоплены чалавек, які аддаваў рабоче ў таварыстве ўвесь свой вольны час. Такою была і жонка, Вера Данілаўна, дачка вядомага пісьменніка Д. Мардоўцава. Яна сама пісала апавяданні, чытала лекцыі па мастацтве.

Фактычна таварыства пачало работу ў канцы студзеня 1899 года, калі былі пройдзены ўсе офіцыйныя інстанцыі: зацверджаны статут і атрыманы дазвол губернатара. Пачатак работы таварыства сунаў з падрыхтоўкай перадавой грамадскасці Расіі да святкавання стагоддзя з дня нараджэння А. Пушкіна. Для выпрацоўкі праграмы правядзення святкавання ў сакавіку 1899 года пры таварыстве была створана спецыяльная камісія. Яна, дарэчы, сумесна з таварыствам мінскіх урачоў прапанавала адкрыць у горадзе грамадскую бібліятэку (імя Пушкіна. Абсталяванне і першапачатковую арганізацыю бібліятэкі ўзяў на сябе А. Аляксандраў. Аматыры выяўленага мастацтва ўключыліся таксама ў агульнарасійскі збор сродкаў на ўзвядзенне помніка А. Пушкіну і А. Астроўскаму.

Пушкінскія ўрачыстасці, якія рыхтаваліся пры актыўным удзеле камісіі таварыства, пачаліся 25-га мая публічнымі чытаннямі твораў пэты ў гарадскім і летнім тэатрах. Урачысты вечар адбыўся на наступны дзень у будынку гарадскога тэатра. Граў аркестр, хор таварыства выконваў кантаты ў гонар пэты. Член гарадской управы А. Хаванскі сказаў урачыстую прамову, А. Аляксандраў прачытаў верш Лермантава «На смерць пэты», які быў сустрэты гарачымі апладысмантамі і крыкамі «біс». Вялікую цікавасць выклікалі «жывыя карцінкі» «Пушкін у Міхайлаўскім» і «Каўказскі нявольнік», выкананыя членамі таварыства. Сродкі, сабраныя ад правядзення вечара, пайшлі на ўладкаванне бібліятэкі. Урачыстасці завяршыліся аматарскім пастаўкам «Паненка-сялянка» і «Станцыяны даглядчык». Збор ад спектакля прызначаўся пагаральцам горада Ігумеа (Чэрвень).

Дзейнасць таварыства прыцягнула ўвагу гараджан. Праз

год у ім налічвалася больш за 400 членаў. У складзе таварыства дзейнічалі 4 секцыі: літаратурная, драматычная, мастацкая, музычная.

Асаблівай папулярнасцю карысталася літаратурная секцыя. На яе пасяджэннях абмяркоўваліся творы прагрэсіўных рускіх і замежных пісьменнікаў, рабіліся разборы сучасных часопісаў, адзначаліся юбілейныя дзень пісьменнікаў. З лекцыямі выступалі і прадстаўнікі мясцовай інтэлігенцыі: Чырыкаў, выкладчыкі мужчынскай гімназіі Зубакін, Сазановіч, Аляксан-

зацый народных спектакляў. Так, у 1900 годзе яно субсідзіравала таварыству 2 тысячы рублёў на набыццё касцюмаў і дэкарацый.

Пачынаючы з 1900 года прадстаўленні даваліся штотыднёва па пятніцах і нядзелях. Зала, якая ўмяшчала каля 400 чалавек, была заўсёды перапоўнена, публіка набівалася ў праходы. У 1901 годзе ў памяшканні быў зроблены рамонт, праведзена электрыфікацыя, а колькасць месцаў павялічана да 700. Аднак зала заставалася перапоўненай. Прыцягваў не толькі

вым, М. Сахаравым (рэдактар «Мінскага лістка», былы акцёр), В. Любамірскім, А. Аляксандравым, які меў вялікі вопыт пастановак аматарскіх спектакляў у Саратаве і Пецярбургу і з'яўляўся першым галоўным рэжысёрам драматычнай секцыі.

На сцэнічнай пляцоўцы таварыства гастраліравалі вядомыя тэатральныя калектывы. У 1904 годзе выступалі акцёры Пецярбургскага тэатра літаратурна-мастацкага таварыства, у 1905 — артысты Варшаўскага ўрадавага тэатра, у 1906, перад самым закрыццём таварыства,

ва даваў ім магчымасць зносінаў па-за сферай прафесійных інтарэсаў, з'яўляўся сродкам выяўлення сваёй грамадзянскай пазіцыі.

Паступова, пад уплывам рэвалюцыйных падзей 1905 года, дзейнасць таварыства набыла адкрыта рэвалюцыйны характар. У ім выдзялялася група лідараў розных нелегальных партый і напрамкаў: А. Бонч-Асмалоўскі, С. Камінскі, С. Кавалік, М. Мысаўскі, С. Скандракоў. Паліцыйстар Нораў у данясенні губернатара Курлоў у студзені 1906 года пісаў, што ў таварыстве аматараў прыгожых мастацтваў многія «сябры належыць да крайніх партый рэвалюцыянераў».

«Па гэтай прычыне, — успамінаў А. Бонч-Асмалоўскі, — за ім сталі ўзмоцнена сачыць: на літаратурныя пасяджэнні пачалі прысылаць паліцыйскага, рэфераты пачалі патрабаваць для папярэдняга прагляду ў губернатарскай канцылярыі, военным забаранілі прымаць удзел у таварыстве. З узмацненнем рэвалюцыйнага руху рэвалюцыянеры сталі выкарыстоўваць таварыства для рэвалюцыйных мэт і пад выглядам бенефісаў ставілі спектаклі для збору сродкаў на нелегальныя мэты». На сходах і дыскусіях ішлі бурныя дэбаты на палітычныя тэмы, часам з антыўрадавымі прамовамі і раздачай пракламацый.

Пракламацыі друкаваліся ў тайнай друкарні (яна размяшчалася на Губернатарскай вуліцы), якой загадваў урач С. Камінскі. За захаванне рукапісаў, брашур і тыражыраванне пракламацый «злачыннага характару» ён быў высланы за межы Мінскай губерні, а пасля вяртання зноў арыштаваны і пасаджаны ў мінскую турму за актыўны пратэст у гарадскім упраўленні супраць курлоўскага расстрэлу.

Рэдактар-выдавец «Северо-Западного края» М. Мысаўскі ў 1905 годзе ў сваёй газеце прапанаваў марксісцкую літаратуру, расказваў аб рабоце рэвалюцыйных партый, друкаваў у друкарні газеты пракламацыі. У канцы 1905 года газета была закрыта, а яе выдавец сасланы ў Архангельскую губерню. Вярнуўшыся ў Мінск, ён быў вымушаны хавацца ад праследванняў паліцыі.

На працягу чатырох дзесяткаў гадоў маёнтка Бонч-Асмалоўскага Блонь быў сапраўдным домам і «школай для рэвалюцыянераў». Прыязджаў туды і С. Кавалік, які пасяліўся ў 1898 годзе ў Мінску пасля шматгадовых вандраванняў па царскіх турмах і ссылках. Дарэчы, уладкавацца на службу ў гарэлачную мануполію, якая адкрылася пры акцызным ведастве, яму дапамог усе той жа А. Аляксандраў, які часта бываў у Блоні разам з жонкай.

18 лютага 1906 года ў памяшканні таварыства адбылася лекцыя, прысвечаная Чэхава, якая перарасла затым у грандыёзны мітынг, дзе сабралася каля 1 000 чалавек. На кафедр падымаліся прамовы, якія таварылі рэвалюцыйныя прамовы, што перапыняліся воклічамі «Далоў самадзяржаўе», «Нахай живе рэспубліка». Разышліся каля поўначы. Паведамляючы міністру ўнутраных спраў аб часовым закрыцці таварыства, Курлоў робіць вывад, што «першая палітычная дэманстрацыя ў горадзе Мінску мела месца ў памяшканні названага таварыства». Тут жа ён быў вымушаны канстатаваць, што выявіць «праз сведкаў факт дэманстрацыі супраць урада было не толькі цяжка, але і немагчыма, бо прысутная публіка мела агульную салідарнасць».

Гэтыя выступленні не маглі не паўплываць на лёс таварыства — у ліпені 1906 года яно закрылася, перадаўшы свае паўнамоцтвы літаратурна-артыстычнаму таварыству.

Захар ШЫБЕНА,
Соня ШЫБЕНА.

МІНСКАЕ ТАВАРЫСТВА АМАТАРАЎ ПРЫГОЖЫХ МАСТАЦТВАЎ



драў, запрашаліся лектары з Пецярбурга і Масквы. На літаратурных сходах выступалі вядомыя крытыкі, гісторыкі літаратуры, публіцысты: Ю. Айхенвальд, З. Венгерава, С. Венгераў, П. Сакуліч, В. Богараз. На пасяджэнні секцыі немагчыма было трапіць. Газета «Северо-Западного края» пісала ў 1906 годзе: «Совет старэйшых таварыства аматараў прыгожых мастацтваў спрабуе зменшыць прыток жадаючых на літаратурныя сходы».

Вялікай заслугай членаў літаратурнай секцыі была арганізацыя чытанняў для народа, пачынаючы з лістапада 1899 года. Яны праводзілі ў памяшканні таварыства амаль кожную нядзелю. Частка бясплатных білетаў рассялялася ў чайныя папачыцельствы і ў кніжныя магазіны. Чытанні набылі такую папулярнасць, што прадпрымальныя дзялкі сталі перапрадаваць бясплатныя білеты. Пэтыя гэтыя білеты сталі загадаць рассяляцца «на фабрыкі і заводы і разбіраліся рабочымі нарасхват». Вялікае было маральнае і выхаваўчае значэнне чытанняў, аднак перад першай рускай рэвалюцыяй яны былі забаронены.

Актыўна дзейнічала і драматычная секцыя. 14 лістапада 1899 года ў памяшканні таварыства быў паказаны першы народны спектакль «Беднасць — не загана» А. Астроўскага. У гэтым спектаклі ролю Міці выконваў Я. Чырыкаў. Затым пайшла цэлая серыя спектакляў па п'есах Астроўскага. У спектаклі «Сведзіць, ды не грэе» ільча выконваў А. Аляксандраў, а Ганну Уладзіміраўну — В. Чырыкава. Папачыцельства аб народнай цяжарнасці аказвала матэрыяльную дапамогу і ў справе аргані-

рэпертуар, які ўключаў лепшыя класічныя і сучасныя творы, але і невысокія цэны білетаў — ад 10 до 60 капеек. Для параўнання: самыя танныя білеты ў гарадскім тэатры (стаячы на галёрцы) каштавалі 40 капеек, а ў партэры — да трох рублёў.

За 8 гадоў існавання таварыства мінчане ўбачылі на яго сцэне спектаклі па творах А. Астроўскага, Л. Талстога, І. Тургенева, А. Чэхава, М. Лермантава, Г. Ібсена, М. Гоголя, Ф. Достоеўскага, Я. Чырыкава і іншых. Выбар рэпертуару быў звязаны са значнымі цяжкасцямі, даводзілася пераадолюваць супраціўленне цензурцы. У 1905 годзе таварыства скардзілася мінскаму губернатара на самавольства паліцмейстра, які забараніў пастаўку «Гора ад розуму» А. Грыбаедава, «Улада цемры» Л. Талстога, «Лес» А. Астроўскага.

З вялікай цяжкасцю прабіраліся на сцэну творы М. Горкага. У 1903 годзе Н. Далгоў ўдалося дабіцца дазволу на пастаўку п'ес «Фама Гардзееў» і «На дне». Гэта была першая пастаўка «На дне» на сцэне аматарскага тэатра. Спектакль ішоў з вялікім поспехам — на працягу пяці дзён ён быў сыграны тройчы. П'еса «На дне» ставілася таксама ў 1904 і 1905 гадах.

Крытыка адзначала высокі ўзровень выканання аматарскай трупы. Нічога даўняга: калектывам кіравалі вопытныя прафесіянальныя акцёры. У 1903 годзе на платную пасаду галоўнага рэжысёра драматычнай секцыі быў запрошаны з Пецярбурга Н. Далгоў, а ў 1905-м — С. Дамітрыеў, які паставіў «Дзядзьку Ваню» А. Чэхава і «Злачынства і кара» Ф. Достоеўскага. Некаторыя спектаклі ставіліся аматарамі: М. Гарулё-

прыязджала трупы пецярбургскага тэатра Камісаржэўскай.

Мастацкая секцыя таварыства была створана па ініцыятыве вядомага мастака-баталіста афіцэра А. Папова, які служыў у той час у Мінску. Яму ж належыць заслуга адкрыцця першай у горадзе рысавальнай школы. У снежні 1899 года па ініцыятыве членаў мастацкай секцыі ў Мінску была наладжана выстаўка мастакоў-перасоўнікаў (па шляху з Чарнігава ў Варшаву). На гэтай выстаўцы мінчане ўбачылі карціны І. Рэпіна, У. Макоўскага, Ф. Мясоедава і іншых. У 1902 і 1904 гадах таварыства наладжвала мастацкія выстаўкі, на якіх дэманстраваліся работы масцоўных майстроў, у тым ліку і членаў секцыі (Я. Кругера, Г. Пінуся і інш.), а таксама творы з прыватных збораў.

Звестак аб рабоце музычнай секцыі захавалася мала. Вядома, што ў секцыі быў свой мастацкі аркестр, якім спачатку кіраваў карпусны ўрач Касухін, а пасля адвакат В. Чавусаў. Секцыя арганізоўвала суботнія танцавальныя вечары з музычным і літаратурным аддзяленнямі, а пачынаючы з 1903 года ён быў дадзены рад агульнадаступных канцэртаў.

З самага пачатку Мінскае таварыства аматараў прыгожых мастацтваў складалася з прадстаўнікоў інтэлігенцыі: урач С. Нейфах, выкладчык П. Аляксандраў, адвакат і журналіст Д. Мейчык, аграном К. Пятроў, кантралёр К. Какоўцаў (саслужывец Мяржынскага і Чырыкава), падпалкоўнік С. Чарапанаў, вядомы сваімі «паяздзелкамі», на якія збіраліся прадстаўнікі радыкальна настроенай інтэлігенцыі горада, член гарадской управы С. Хаванскі і многія іншыя. Удзел у рабоце таварыства



У ДАР СВАЁЙ ЗЯМЛІ

У сярэдзіне мая таварыства «Радзіма» і Беларускае фонд культуры прымаюць нашых землякоў, гасцей з суседняй Польшчы. Вядомыя вучоныя, акадэмік Лодзінскага ўніверсітэта доктар Эўгеніюш Іванец і фатограф па прафесіі Юзаф Шыманчык прыехалі наведаць родныя мясціны.

Пяць дзён яны знаходзіліся ў Мінску, ездзілі на экскурсію ў Хатынь, Вязінку, Заслаўе. Літаратурнаўца і пісьменнік А. Мальдзіс пазнаёміў гасцей з сучасным Мінскам, з яго гісторыяй, правёў для іх цікавую экскурсію ў музей старажытнага мастацтва Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору БССР. У праграме знаходжання гасцей у Беларусі значыўся і яшчэ адзін пункт — гарадскі пасёлак Косава, што ў Брэсцкай вобласці, адкуль родам Э. Іванец і Ю. Шыманчык.

Напярэдадні сваёй паездкі ў Косаву гасці былі запрошаны на пасяджэнне камісіі «Вяртанне» Беларускага фонду культуры, дзе Юзаф Шыманчык перадаў у дар камплект фотаздымкаў, зробленых ім у сярэдзіне 30-х гадоў на Палессі.

...З цікавасцю разглядаюць гэтыя фотаздымкі члены камісіі «Вяртанне» — музейныя работнікі, навуковыя-этнографы, спецыялісты архіўнай справы. Зробленыя больш чым паўстагоддзя назад косяўскім хлопцам фотаздымкі, дзе адлюстравана аблічча і побыт тагачаснага жыхара Брэсцчыны, — сёння ўжо дакументы эпохі, якія, несумненна, маюць вялікую цікавасць і для навукі, і для кожнага, хто нарадзіўся на гэтай зямлі.

Маленькая інфармацыя пра аўтара фотаздымкаў: Юзафу Шыманчыку надаўна споўнілася 80. У 30-я гады ён працаваў у фотамастэрні, якая вырабляла паштоўкі (у асноўным этнаграфічнага характару). У гады вайны Шыманчык жыў у Слоніме, а пасля вайны, ажаніўшыся з дзяўчынай з Польшчы, пераехаў туды.

— Самыя каштоўныя рэчы ў маёй сям'і, — сказаў Юзаф Шыманчык, — былі плёнкі. Гэта проста шчасце, што яны не загінулі ў час акупацыі. Я раптаваў іх, як родных дзяцей. Уяўляеце, якой была праца фатографа 50 гадоў назад! Якой была апаратура? Я ўхітраўся рабіць фотакарткі нават пры святле газавай лампы... Здымаў праз усё сваё жыццё... Імкнуўся зафіксаваць не толькі знешні выгляд маіх землякоў, але і паказаць прыга-



жосць родных мясцін, адухоўленасць і годнасць простых людзей, якія цяжкай працай здабываюць свой хлеб, самабытнасць майго народа.

Невялікая выстаўка Юзафа Шыманчыка была наладжана ў сталічным кінатэатры «Кастрычнік» у час яго знаходжання ў Беларусі. Пэўную колькасць фотаздымкаў набыла Цэнтральная навуковая бібліятэка АН БССР. Камплект фотаздымкаў падрыхтаваў фотамастэр і ў дар роднаму Косаву.

Прысутныя на пасяджэнні камісіі «Вяртанне» мелі магчымасць пагутарыць з доктарам Эўгеніюшам Іванцом, аўтарам вядомай кнігі «З гісторыі стараабрадцаў на польскіх землях».

— Я не магу наслухацца роднай беларускай мовы, — казаў на развітанне наш гасць Ю. Шыманчык, — гаварыце, гаварыце са мною. І я буду памятаць усе вашы словы. Я такі шчаслівы, што пабываў на Беларусі.

Л. НІКІФАРОВА,
Т. АНТОНАВА.

НА ЗДЫМКАХ: А. МАЛЬДЗІС, Э. ІВАНЕЦ І Ю. ШЫМАНЧЫК на сустрэчы ў фондзе культуры; фотаздымкі Ю. Шыманчыка, зробленыя ў 30-я гады на Брэсцчыне.



УСЕСАЮЗНАЕ АГЕНЦТВА ПА АЎТАРСКИХ ПРАВАХ: ПРАБЛЕМЫ І ДАСЯГНЕННІ

ПАРТНЁРЫ—1 000 ФІРМ

Усесаюзнае агенцтва па аўтарскіх правах (УААП) створана 20 верасня 1973 года ў сувязі з далучэннем СССР да Сусветнай (Жанеўскай) канвенцыі аб аўтарскім праве. Сярод заснавальнікаў УААП — творчыя саюзы, Акадэмія навук СССР, Міністэрства культуры, Дзяржкамтэт па навуцы і тэхніцы, Дзяржкамвыд, Дзяржтэлерадыё...

Галоўная задача УААП згодна з яго статутам — забеспячэнне аўтарскіх правоў савецкіх і замежных аўтараў і іх правапераемніцаў пры выкарыстанні іх твораў на тэрыторыі СССР і за мяжой. Аб пераменах, што адбываюцца ў рабоце УААП, расказвае старшыня праўлення агенцтва Мікалай ЧАЦВЕРЫКОЎ:

— Крытыка савецкіх аўтараў у адрас нашага агенцтва ў многім вынік таго, што СССР — член Сусветнай канвенцыі аб аўтарскім праве ў рэдакцыі 1952 года, якая даўно ўстарэла. Інакш кажучы, яна не адпавядае сучаснаму ўзроўню патрабаванняў творчай інтэлігенцыі ў абароне ўласных інтарэсаў. Справа ў тым, што пасля нядаўняга далучэння ЗША да Бернскай канвенцыі аб аўтарскім праве мы сярод развітых краін свету засталіся адзінымі, хто прытрымліваецца Сусветнай канвенцыі ў гэтай устарэлай рэдакцыі. Але не буду драматызаваць сітуацыю: наша адставанне ў гэтай сферы не такое ўжо вялікае. Неабходна толькі адмяніць шэраг вынікаў з аўтарскіх правоў — існуючую, напрыклад, цяпер магчымасць выкарыстоўваць без згоды аўтара і без выплаты яму ўзнагароджання раней апублікаваных твораў у кіно, на радыё і тэлебачанні, а таксама прадоўжыць тэрмін абароны аўтарскага права з 25 да 50 гадоў пасля смерці аўтара. Менавіта ў такім напрамку распрацоўваюцца прапановы па змяненню заканадаўства ў галіне аўтарскага права, у падрыхтоўцы якіх прымаўлі сумесны ўдзел ЦК, творчыя саюзы, зацікаўленыя арганізацыі і ўстановы.

Праект гэтых змяненняў усе яшчэ дапрацоўваецца. Але прапаруджана, асабліва калі яно выклікана рознагалосцімі і няўступлівасцю шэрагу ўдзельнікаў падрыхтоўчай работы, ускладняе і без таго нялёгкаю працэдуру ўзгаднення. Гэта ў выніку мала садзейнічае палітычнаму ўзаема-разуменню паміж агенствам і творчай інтэлігенцыяй і адцягвае перспектыву далучэння СССР да Бернскай канвенцыі.

— У СССР на выданне кнігі патрабавалася доўга многа часу. Як у гэтых умовах агенства задаваліся актыўны інтарэсы, выкліканыя за мяжой дапрацаваў абнаўлення нашага грамадства?

— Сёння мы прапаноўваем партнёрам не толькі гатовыя выданні, але і рукапісы. Прычым яны ствараюцца спецыяльна для замежных чытачоў з улікам іх інтарэсаў. Напрыклад, па кантракту УААП з англійскай фірмай «Пергамон прэс» выпушчаны «Штогоднік перабудовы». Сярод яго аўтараў — сакратар ЦК КПСС Аляксандр Якаўлеў, вучоны Абел Аганбегян, акцёр Міхаіл Ульянаў, шахматyst Гары Каспараў, публіцыст Фёдар Бурлацкі, мітрапаліт Алексій. Цяпер рыхтуецца да выдання другі выпуск.

У многіх краінах выйшлі работы

Таццяны Заслаўскай, Гаўрыіла Папова, Леаніда Абалкіна, Алега Багамолава, іншых вядомых савецкіх грамадзянаў. Яны расказваюць аб сацыяльных і эканамічных прынцыпах новай унутранай і знешняй палітыкі КПСС.

Што ж датычыць навукова-тэхнічнай літаратуры, то мы імкнемся знаёміць савецкіх спецыялістаў з працамі вучоных з сусветным імем па самых розных галінах. І, вядома, у сваю чаргу, расказаць аб нашых даследаваннях і адкрыццях. У шэрагу выдавецтваў ЗША, ФРГ, Галанды выходзяць кніжныя серыі па фізіцы, біялогіі, матэматыцы, энергетыцы. Яны падрыхтаваны групамі вучоных з розных даследчых інстытутаў Масквы, Мінска, Тбілісі, Вільнюса, Кіева, Канзані.

— Многія гады за мяжой быў вядомы даволі невялікі круг савецкіх пісьменнікаў. Што ж, застойныя часы адбіліся на літаратурным жыцці ў нашай краіне... Як складаюцца цяперашнія адносіны з замежнымі выдаўцамі?

— Вядома, нельга не прызнаць, што выдаўцы многіх краін адчувалі непарадак у нашай літаратуры, выкліканы забаронамі і выключэннямі, адлучэннем ад літаратурнага жыцця «непажаданых аўтараў». Заходнія выдаўцы не праўлялі цікавасці да штучна створаных «аўтарытэтаў». Але перабудова, што рэзка змяняе жыццё краіны, у прыватнасці і літаратурнае, спрыяльна адбілася на ўзаемаадносінах з нашымі партнёрамі.

Аднавілася супрацоўніцтва з многімі з тых, з кім былі спыненыя кантакты, з'явіліся новыя партнёры. У Францыі — фірмы «Аксюд», «Алінея», «Фламарыён». У Італіі — «Адэльфі», «Спіралі», «Фларэнтыйская выдавецкая група», «Муліно». Сёння нашымі партнёрамі з'яўляюцца больш чым 1 000 фірм з 80 краін свету.

Вось некалькі лічбаў у доказ росту выдавецкага інтарэсу да савецкай літаратуры. У 1986 годзе колькасць аўтараў, работы якіх убачылі замежны свет, наблізілася да 350, летась яна вырасла да 600, прычым 252 з іх — новыя імёны.

Сёння выдавецтвы сапернічаюць паміж сабой за права першымі апублікаваць таго ці іншага савецкага літаратара. У ЗША, Італіі, ФРГ, шэрагу іншых краін выдадзены зборнікі твораў маладых празаікаў. На доўгатэрміновы аснове выдзецца супрацоўніцтва з японскім выдавецтвам «Рыронся», у якім выходзіць бібліятэка савецкай дзіцячай літаратуры ў 26 тамах. Іспанскае выдавецтва «Планета» выдае серыю твораў пісьменнікаў СССР.

Упершыню некаторымі выдавецтвамі заходніх краін былі падпісаны пагадненні аб публікацыі п'ес савецкіх драматургаў. Аўтары п'ес сталі прымаць непасрэдны ўдзел у пастаўцы сваіх твораў у тэатрах многіх краін, пісьменнікаў запрашаюць прадстаўляць свае кнігі на міжнародных кніжных кірмашах. Усё гэсцей гасцямі УААП становяцца замежныя літаратары, выдаўцы, перакладчыкі. Яны знаёмяцца з працай выдавецтваў, тоўстых часопісаў, сустракаюцца са сваімі савецкімі калегамі.

АРКЕСТРАЎ ЗВОНКІХ МЕДЗЬ...

Час мяняе захапленні. На жаль, цяпер становіцца ўсё меней прыхільнікаў дукавой музыкі, без якой раней не абходзілася кожная больш-менш урачыстая падзея. І хоць і сёння ў парках і скверах, на плошчах і вуліцах у час розных святаў гучыць медзю аркестраў, але трэба шмат яшчэ зрабіць, каб вярнуць дукавой музыцы колішнюю папулярнасць. Менавіта дзеля гэтай мэты ў маіскай дні і адбылося Рэспубліканскае свята дукавой музыкі. Такого відовішча жыхараў і гасцей сталіцы рэспублікі раней не бачылі. Амаль тысяча музыкантаў з'ехалася ў Мінск з усіх куткоў Беларусі — у свяце прынялі ўдзел дваццаць дукавых аркестраў.

Удзельнікі свята ўсклалі кветкі да пом-

ніка У. І. Леніна на плошчы Леніна і да Вечнага агню на плошчы Перамогі, а потым марш-парадам прайшлі па Ленінскім праспекце і вуліцы Янкі Купалы да плошчы Парыжскай камуны. Тут, у скверы ля тэатра оперы і балета БССР, адбыўся тэатралізаваны канцэрт.

У ім прынялі ўдзел самыя розныя калектывы — фальклорна-дукавы ансамбль «Капыльскія дудары», народны харэаграфічны ансамбль танца «Равеснікі» Палаца культуры Белсаўпрофа, фальклорна-інструментальны ансамбль «Спадчына» Мінскага інстытута культуры... Гучалі трубы дукавых аркестраў Белдзяржкансерваторыі, Гродзенскага, Магілёўскага, Маладзечанскага, Мінскага музычных вучылішчаў.

крынічка

Барыс САЧАНКА

НАСЦЕЧКА

З горада ў вёску да бабы і дзеда прыехала ўнучка Насцечка.

— Ну-ну, — казалі тата і мама, — Паглядзіце, у каго яна ўдалася?

Надта ж спадабалася Насцечцы ў дзеда і бабы. Ды так, што, калі тата і мама пачалі збірацца ехаць назад у горад, Насцечка нават заплакала.

— Не хачу нікуды ехаць. Хачу ў дзеда і бабы жыць.

Дзед і баба толькі таго і чакалі.

— Няхай пераначуе ў нас, — узяліся яны ўгаворваць тату і маму. — Калі што якое, заўтра прыедзеце і забераце.

Тата і мама паслухаліся. Ні на крок не адыходзілі ад унучкі дзед і баба. І накармілі яе, і напайлі, і спаць палажылі.

Прачнулася раніцай Насцечка і доўга не магла зразумець, дзе гэта яна. Калі ж нарэшце зразумела, здагадалася, саскочыла з ложка, па-

тэпала босымі ножкамі туды, дзе была кухня. Адчыніла дзверы — і ўбачыла бабу і дзеда. Баба, нагнуўшыся над дзіўнай драўлянай ласудзінай, нешта секла, а дзед... Што ж гэта такое рабіў дзед? Сядзеў на табурэтку і біў малатком па нечым бляшаным — дзів-дзів-дзів... — Дзед, што ты робіш? — спытала Насцечка.

— Касу кляпаю, — заўсміхаўся ў свае пышныя пшанічныя вусы дзед.

— А навошта табе каса? — Касою я накашу карове сена. Карова з'есць яго і дасць нам малака. А з малака, як ты ведаеш, і смятана, і тварог, і масла.

— А ты, бабуля, што робіш? — падышла бліжэй да бабы Насцечка.

— Я сяку бульбу, — лагодна адказала баба. — Усыплю сюды мукі, разведу цёпленкай вадою ды свінёй накармлю. Вырасць свінні — і мяса, і сала, і каўбасы будуць.

Пастаяла Насцечка, паглядела на дзеда і бабу і кажа: — Дзед сена будзе касіць, бабуля свінёй карміць. А мне што рабіць?

— О! Абы ахвота была, а работы ў нас на ўсіх хопіць.

Кінула баба сячы бульбу, узяла місачку, насыпала ў яе залацістых зярнят.

— Я вось пайду свінёй карміць, а ты, — падала яна місачку з зярнятамі Насцечцы, — курэй накарміш. Куры паядучца зярнят і яечка табе свежае знясуць...

Прыехалі з горада тата і мама, бачаць: стаіць іхняя Насцечка сярод двара, сыпле курам ячмень, а тыя дзяўбуць яго ды ціхенька — ко-ко-ко! — перамаўляюцца, няйначай, радуюцца, што памочніца ў дзеда і бабы з'явілася, хваляць яе.

Глядзелі на Насцечку тата і мама, любаваліся: маладая, а якая малайчыня! Цяпер яны пэўна ведалі: будзе з яе класная гаспадыня-працаўніца.

Казімір КАМЕЙША

ЖАБІНЫ КАНЦЭРТ

На балодзе, пры рацэ,
Дзіўны хор дае канцэрт.
— Ква-ква-ква! —
Пле балота.
Не канцэрт —
Адна смяхота.
— Ква-ква-ква! —
Гайдае долы.
Слухайце «канцэрт»
Вясёлы.

Максім ТАМК

ГАЛІНКА І ВЕРАБЕЙ

— Галінка-вярбінка, —
Прасіў верабей, —
Мо пакалыхала б
Маіх ты дзяцей?

Галінка не хоча
Дзяцей калыхаць.
— Ідзіце, казулі,
Галінку ламаць!

Казулі не хочуць.
— Ідзіце, ваўкі,
Лавіці, караці
Казуляў такіх,
Якія не хочуць
Галінку ламаць,
Якая не хоча
Дзяцей калыхаць.

Ваўкі не схацелі.
— Прыходзьце, стральцы,
Каб непаслухмяных
Ваўкоў правучыць,
Якія не хочуць
Казуляў караць,
Якія лянцця
Галінку ламаць,
Якая не хоча
Дзяцей калыхаць...

Пайшлі палюўнічыя
У лес на ваўкоў:
Спалохана зверы
Пабеглі з дуброў,
Пабеглі казуляў
Лавіць і караць;
Казулі пабеглі
Галінку ламаць.
Галінка-вярбінка
Са страху хутчэй
Давай калыхаць
Вераб'іных дзяцей.
З тых дзён без спачынку,
Каб кожны быў рад,
Калыхае галінка
Усіх птушанят.

Мікола ЧАРНЯЎСКІ

СКОРАГАВОРКА

З сенцаў дзед прывёс
вярэнку,
а з вярэнкаю —
варэнку.
Пацкавіўся Валерка:
— Дзед, нашто табе
вярэнка?
Адказаў стары Валерку:
— Панясу я ў ёй
варэнку.
На кірмаш пайду
у Вярэйцы —
будуць рады там
варэйцы.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

МІНСК-3, ЛЕНІНСКІ
ПРАСПЕКТ, 44.
ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97,
33-02-80, 33-03-15,
33-07-82.

Ордэна Працоўнага
Чырвонага Сцяга
друкарня выдавецтва
ЦК КП Беларусі
Індэкс 63854,
Зак № 608

СМЯШЫНКІ

БРАЗУМЕЎ

Настаўніца пытае ў вучня-першакласніка:

— Цяпер ты зразумеў, у чым твая памылка?

— Вядома. Я няправільна спісаў у Олі Сямёнавай!

КОЛЬКІ ГАДЗІН У СУТКАХ?

— Колькі гадзін у сутках? — задае пытанне вучню настаўнік.

— Дваццаць дзве.

— Няўжо?! Да гэтага часу было дваццаць чатыры.

— Але ж вы самі ўчора казалі, што дзень стаў не дзве гадзіны карацейшы.

ЗНАЙШОУ ВУЙСЦЕ

— Пеця, ідзі падмяці двор, — загадвае маці сыну-пачаткельніку.

— У мяне, мама, штосьці жывот баліць.

Праходзіць паўгадзіны. Сын просіць:

— Мама, пусці мяне на рэчку купацца.

— У цябе ж жывот баліць.

— А я буду плаваць толькі на спіне.

НА УРОКУ ГЕАГРАФІІ

Настаўнік:

— Саша, пакажы на карце Чорнае мора.

Вучань:

— Я не бачу... Тут усе моры сінія.

Васіль КАРПЕЧАНКА

ЗАГАДКІ

У чорнай спадніцы
Прыйшла маладзіца,
Промні пакала ўсе
І ў неба закінула серп.
[нон]

Хоча не хоча —
Стаіць на пліце,
Пакуль забулькоча
У яго жываце.
[ніннн]

Іх не разбудзіш,
Будзі, колькі хочаш.
Пад паўекам адным
Спяць адразу пяць вочак.
[хоед]

Алесь БІБІЦКІ

ПАЦЕШКА

Вось пацеха дык пацеха!
Лось заходзіцца ад смяху:
Паглядзіце — для каго
Ляпіць воўк пляцэ з лязы!



Гуляем з дзьмухаўцамі.

Фота В. АЛЯКСАНДРАВА.

Марыя ВАЏЦЯШОНАК

ХТО СПІЦЬ ДЗЕ ПАПАЛА?

КАЗКА

справу, — вырашыў кот — злаўлю мыш.

Доўга стаў у куце за печу. Потым сеў. Потым задрамаў. А калі прагнуўся, ніяк не мог зразумець: хто гэта шапаціць у кошыку — бабуля ці мышка? Бабуля таксама любіць пакорпацца ў мяшэчках з сушанымі ягадамі, грыбамі, пашамацец паперкамі. То рукавом, то падолам махне, зачэпіць, як мышка хвостом што-небудзь, скіне з лаўкі... Але хто ж гэта там, нарэшце? Можна, высунуцца паглядзець? Не, так добрую справу можна сапсаваць. Трэба выскакваць нечакана.

Кот скочыў... і адразу трапіў у бабулін падол. На гэты раз бабуля расмяялася ды так у падоле і вынесла ката на падворак. Надакучыў ёй неразумны кот.

Што было рабіць? І наважыўся кот пайсці на паляванне. Самы час пераканаць бабулю, як ён патрэбен у хаце.

Навастрыў на плоце кіпцюры. Хвост падбраў пад рэмень — на паляванні ён будзе замінаць. Выцягнуўся, каб ямчэй паўзці па зямлі.

Краўся цішэй за бабулю, якая ходзіць, як мышка. Краўся да плота, дзе ў крапаве корпаліся малыя кураняты. «Во будзе смажанка для

бабулі!» — цешыўся кот. Толькі настроіўся схпіць самае жоўценькае, як нехта балюча пацягнуў яго за каўнер. Зноў бабуля! «Не чапай пісклянят, тым больш сваіх!» — сварылася яна. — І калі ты толькі пачнеш мышэй лавіць, абібок?»

«Гэтага не рабі... Гэта не чапай... Гэта не лаві, бо свой... Каго лавіць? І мышы ж могуць быць свае», — у роспачы разважаў кот.

Каб болей не памыляцца, ён замкнуў усе норы, скляпы і нават падпечак. Цяжкую звязку ключоў прычэпіў да рэменя — цяпер ужо мышы ўдзень надта не пагуляюць. Сеў на акне і замурлыкаў: «Я самы слухмяны ў бабінай хаце...»

Песенька была такая ціхая, такая шаўкокая, што вочы самі заплушчыліся, і кот заснуў.

Ён спаваў песеньку сабе на ўсёху кожны раз, калі здараліся непрыемнасці, і да яго адразу прыходзіў сон. Кот спаў дзе папала: на акенцы і на паленцы, на лаўцы і на траўцы. Пасцелька — бачок і жывоцік. А здаць яго як? Лежань-абібок? Не! Бабулін коцік! Таму што цяпер на пачах ён знімае з рэменя ключы, адчыняе норы, скляпы, падпечак і, нарэшце, ловіць мышэй.